

Versicherungsnummer	Kennzeichen (soweit bekannt)

suite point n° 1 / noch Ziffer 1

<input type="checkbox"/>	divorcé(e) / partenariat de vie enregistré de personnes de même sexe dissolu depuis geschieden / Eingetragene Lebenspartnerschaft aufgelöst seit
	Jour Mois Année Tag Monat Jahr
<input type="checkbox"/>	marié(e) / remarié(e) / vivant en partenariat de vie enregistré de personnes de même sexe depuis verheiratet / wiederverheiratet / in Eingetragener Lebenspartnerschaft lebend seit
	Jour Mois Année Tag Monat Jahr

2 Renseignements concernant le revenu du / de la titulaire de la retraite Angaben zum Einkommen der rentenberechtigten Person

Remarque dans le cas d'une perception d'une pension d'orphelin : Il faut indiquer le revenu, par exemple la pension, de la personne ayant droit à la pension d'orphelin.

Hinweis bei Waisenrentenbezug: Es ist das Einkommen, zum Beispiel die Rente, der waisenrentenberechtigten Person anzugeben.

Merci d'indiquer ici pour quelle année civile vous communiquez des renseignements concernant le revenu réalisé :

Ergänzen Sie bitte hier, für welches Kalenderjahr Sie Angaben zum erzielten Einkommen tätigen:

Année civile
Kalenderjahr

Tous les montants doivent être indiqués comme montants bruts annuels.
Alle Beträge sind als Bruttojahresbetrag anzugeben.

Pour chaque revenu, veuillez joindre un justificatif séparé concernant le montant annuel de ce revenu, indépendamment du pays dans lequel le revenu a été réalisé. Le seul envoi de l'avis d'imposition n'est pas suffisant.

Fügen Sie bitte zu jedem Einkommen einen gesonderten Nachweis über die jährliche Höhe dieses Einkommens bei, unabhängig davon, in welchem Land das Einkommen erzielt wurde. Die Übersendung des Steuerbescheids allein ist nicht ausreichend.

Veuillez ne pas agraffer ou brocher les documents à soumettre.
Bitte heften oder klammern Sie einzusendende Unterlagen nicht.



Versicherungsnummer 	Kennzeichen (soweit bekannt)
-------------------------	-------------------------------------

**2.1 Rémunération du travail d'une activité salariée ou revenu comparable
Arbeitsentgelt aus abhängiger Beschäftigung oder vergleichbares Einkommen**

Avez-vous perçu une rémunération du travail d'une activité salariée ou un revenu comparable ?
 (En font partie par exemple également la rémunération de handicapés ou les traitements d'un service ou mandat de droit public - fonctionnaires -, la retraite anticipée, les traitements ou indemnités parlementaires des députés et parlementaires ou les indemnités de licenciement)

Bezogen Sie Arbeitsentgelt aus abhängiger Beschäftigung oder vergleichbares Einkommen?
 (Hierzu zählen zum Beispiel auch Entgelt behinderter Menschen oder Bezüge aus einem öffentlich-rechtlichen Dienst- oder Amtsverhältnis - Beamte -, Vorruhestandsgeld, Bezüge oder Diäten von Abgeordneten und Parlamentariern oder Entlassungsschädigungen.)

non oui, merci de joindre des justificatifs
 nein ja, bitte Nachweise beifügen

Période (du - au) Zeitraum (vom - bis)			Nom et adresse de l'employeur / du service payeur Name und Anschrift des Arbeitgebers / der Zahlstelle	Montant brut (y inclus les primes spéciales) Bruttobetrag (einschließlich Sonderzuwendungen)	Des cotisations obligatoires à l'assurance pension légale ont-elles été prélevées sur ce montant ? Wurden hiervon Pflichtbeiträge für die gesetzliche Rentenversicherung abgezogen?
Jour Tag	Mois Monat	Année Jahr		Monnaie Währung	Montant Betrag
					<input type="checkbox"/> oui / ja <input type="checkbox"/> non / nein
					<input type="checkbox"/> oui / ja <input type="checkbox"/> non / nein
					<input type="checkbox"/> oui / ja <input type="checkbox"/> non / nein
					<input type="checkbox"/> oui / ja <input type="checkbox"/> non / nein

2.2 Bénéfice d'une activité non salariée, d'un établissement commercial, industriel ou artisanal ou de l'agriculture et sylviculture

Gewinn aus selbständiger Erwerbstätigkeit, aus Gewerbebetrieb oder Land- und Forstwirtschaft

Avez-vous réalisé des revenus **positifs** d'une activité non salariée, d'un établissement commercial, industriel ou artisanal ou de l'agriculture et sylviculture (y inclus les revenus fonciers commerciaux) ?
 (Dès lors que vous avez réalisé des pertes ou tant des bénéfices que des pertes de différentes activités non salariées et que leur somme est négative, veuillez cocher "non".)

Erzielten Sie **positive** Einkünfte aus selbständiger Erwerbstätigkeit, aus Gewerbebetrieb oder Land- und Forstwirtschaft (einschließlich Einnahmen aus gewerblicher Vermietung)?
 (Sofern Sie Verluste erzielt haben oder aus verschiedenen selbständigen Tätigkeiten sowohl Gewinne als auch Verluste erzielt haben und deren Summe negativ ist, kreuzen Sie bitte "nein" an.)

non oui, merci de joindre des justificatifs
 nein ja, bitte Nachweise beifügen



Versicherungsnummer

Kennzeichen
(soweit bekannt)

suite point n° 2.3 / noch Ziffer 2.3

Période (du - au) Zeitraum (vom - bis)			Nature de la prestation Art der Leistung	Nom et adresse du service payeur référence Name und Anschrift der zahlenden Stelle Aktenzeichen	Montant annuel brut (y inclus les primes spéciales) Bruttojahresbetrag (einschließlich Sonderzuwendungen)	
Jour Tag	Mois Monat	Année Jahr			Monnaie Währung	Montant Betrag
			<input type="checkbox"/> retraite Leistung wegen Alters <input type="checkbox"/> pension d'invalidité Leistung wegen Invalidität <input type="checkbox"/> pension de réversion Leistung wegen Todes <input type="checkbox"/> rente accident des fonctionnaires Unfallpension			
			<input type="checkbox"/> retraite Leistung wegen Alters <input type="checkbox"/> pension d'invalidité Leistung wegen Invalidität <input type="checkbox"/> pension de réversion Leistung wegen Todes <input type="checkbox"/> rente accident des fonctionnaires Unfallpension			
			<input type="checkbox"/> retraite Leistung wegen Alters <input type="checkbox"/> pension d'invalidité Leistung wegen Invalidität <input type="checkbox"/> pension de réversion Leistung wegen Todes <input type="checkbox"/> rente accident des fonctionnaires Unfallpension			
			<input type="checkbox"/> retraite Leistung wegen Alters <input type="checkbox"/> pension d'invalidité Leistung wegen Invalidität <input type="checkbox"/> pension de réversion Leistung wegen Todes <input type="checkbox"/> rente accident des fonctionnaires Unfallpension			



Versicherungsnummer

Kennzeichen
(soweit bekannt)

suite point n° 2.3 / noch Ziffer 2.3

Période (du - au) Zeitraum (vom - bis)			Nature de la prestation Art der Leistung	Nom et adresse du service payeur référence Name und Anschrift der zahlenden Stelle Aktenzeichen	Montant annuel brut (y inclus les primes spéciales) Bruttjahresbetrag (einschließlich Sonderzuwendungen)	
Jour Tag	Mois Monat	Année Jahr			Monnaie Währung	Montant Betrag
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> _____ _____ </div>			<input type="checkbox"/> retraite Leistung wegen Alters			
			<input type="checkbox"/> pension d'invalidité Leistung wegen Invalidität			
			<input type="checkbox"/> pension de réversion Leistung wegen Todes			
			<input type="checkbox"/> rente accident des fonctionnaires Unfallpension			

Indiquez le montant de la prestation
Anzugeben ist die Höhe der Leistung

- **avant déduction** - de l'impôt sur le revenu
- **vor Abzug** - der Lohnsteuer oder Einkommensteuer

- des cotisations obligatoires à l'assurance maladie, l'assurance pension, l'assurance chômage et l'assurance accident légales qui doivent être supportées par le bénéficiaire lui-même
- der Pflichtbeiträge zur gesetzlichen Krankenversicherung, Rentenversicherung, Arbeitslosenversicherung und Unfallversicherung, die vom Berechtigten selbst zu tragen sind

- **mais sans** - les prestations destinées à l'entretien d'enfants, comme par exemple allocation spéciale pour enfants à charge
- **jedoch ohne** - Leistungen, die für den Unterhalt von Kindern bestimmt sind, wie zum Beispiel Kinderzuschuss

- l'allocation suite à l'indigence / dépendance du bénéficiaire (par exemple suppléments liés aux besoins ayant un caractère d'aide sociale)
- den Zuschuss aufgrund der Hilfsbedürftigkeit / Pflegebedürftigkeit des Berechtigten (beispielsweise bedarfsabhängige Zulagen mit Sozialhilfecharakter)



Versicherungsnummer _____	Kennzeichen (soweit bekannt) _____
------------------------------	--

2.4 Assurances pension et assurances vie privées sous forme de paiement régulier

Private Rentenversicherungen und Lebensversicherungen als regelmäßige Zahlung

Avez-vous perçu des prestations d'assurances pension ou assurances vie privées comme prestation courante régulière ?

(Dès lors que vous avez perçu une telle prestation sous la forme d'un capital unique, merci d'inscrire celle-ci au point n° 2.8.)

Bezogen Sie Leistungen aus privaten Rentenversicherungen oder Lebensversicherungen als laufende, regelmäßig wiederkehrende Leistung?

(Sofern Sie eine solche Leistung in Form eines einmaligen Kapitalbetrages erhalten haben, tragen Sie diese bitte unter Ziffer 2.8 ein.)

non oui,
 nein ja, merci de joindre des justificatifs
 bitte Nachweise beifügen

Période (du - au) Zeitraum (vom - bis)			Nature de la prestation Art der Leistung	Nom et adresse de la société d'assurance référence Name und Anschrift des Versicherungsunternehmens Aktenzeichen	Montant annuel brut (y inclus les primes spéciales) Bruttojahresbetrag (einschließlich Sonderzuwendungen)	
Jour Tag	Mois Monat	Année Jahr			Monnaie Währung	Montant Betrag
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> retraite Altersrente <input type="checkbox"/> pension d'invalidité Invaliditätsrente <input type="checkbox"/> pension de réversion Hinterbliebenenrente			
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> retraite Altersrente <input type="checkbox"/> pension d'invalidité Invaliditätsrente <input type="checkbox"/> pension de réversion Hinterbliebenenrente			
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> retraite Altersrente <input type="checkbox"/> pension d'invalidité Invaliditätsrente <input type="checkbox"/> pension de réversion Hinterbliebenenrente			
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> retraite Altersrente <input type="checkbox"/> pension d'invalidité Invaliditätsrente <input type="checkbox"/> pension de réversion Hinterbliebenenrente			



Versicherungsnummer 	Kennzeichen (soweit bekannt)
-------------------------	-------------------------------------

2.6 Revenus de transactions de vente privées
Gewinne aus privaten Veräußerungsgeschäften

Avez-vous réalisé des bénéfices de transactions de vente privées d'un montant total d'au moins 600 EUR ?
 Erzielten Sie Gewinne aus privaten Veräußerungsgeschäften in Höhe von insgesamt mindestens 600 EUR?

non oui,
 nein ja, merci de joindre des justificatifs
 bitte Nachweise beifügen

Date de la vente Datum des Verkaufs			Montant du bénéfice de la vente avant déduction de l'impôt sur le revenu Betrag des Veräußerungsgewinns vor Abzug der Einkommensteuer	
Jour Tag	Mois Monat	Année Jahr	Monnaie Währung	Montant Betrag

2.7 Revenus de capitaux mobiliers
Einnahmen aus Kapitalvermögen

Avez-vous réalisé des revenus de capitaux mobiliers (intérêts, dividendes, participations aux bénéfices, recettes d'investissements, bénéfices de la vente de titres) ?
 (Dès lors que vous avez réalisé des pertes ou tant des bénéfices que des pertes de différentes transactions et que leur somme est négative, veuillez cocher "non".)

Erzielten Sie Einnahmen aus Kapitalvermögen (Zinsen, Dividenden, Gewinnanteile, Investmenterträge, Veräußerungsgewinne von Wertpapieren)?
 (Sofern Sie Verluste erzielt haben oder aus verschiedenen Transaktionen sowohl Gewinne als auch Verluste erzielt haben und deren Summe negativ ist, kreuzen Sie bitte "nein" an.)

non oui,
 nein ja, merci de joindre des justificatifs
 bitte Nachweise beifügen

Date de la transaction Datum der Transaktion			Nature de la transaction Art der Transaktion	Montant du bénéfice avant déduction de l'impôt sur le revenu Betrag des Gewinns vor Abzug der Einkommensteuer	
Jour Tag	Mois Monat	Année Jahr		Monnaie Währung	Montant Betrag



